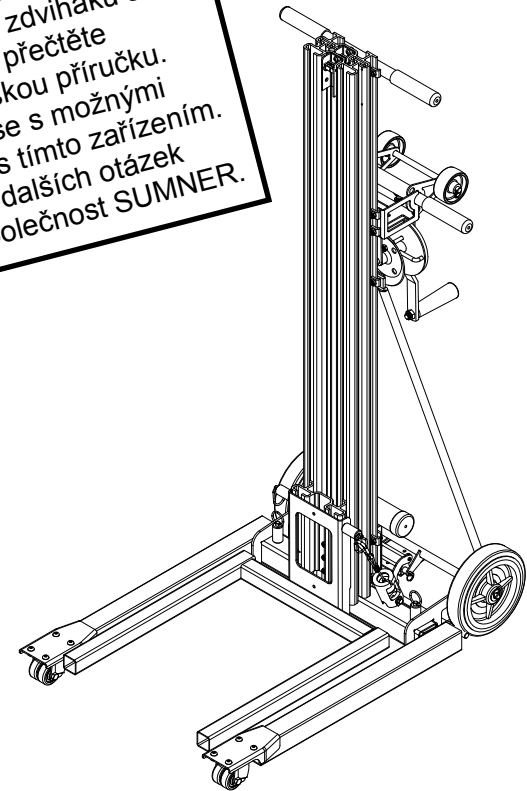


UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

ZDVIHÁK SÉRIE 2200 - LIL' HOISTER

VAROVÁNÍ!
 Před použitím zdviháku si
 důkladně přečtěte
 tuto uživatelskou příručku.
 Seznamte se s možnými
 riziky při práci s tímto zařízením.
 V případě dalších otázek
 kontaktujte společnost SUMNER.



SUMNER®

US

7514 Alabonson Road
 Houston, TX 77088
 phone: 281-999-6900
 fax: 281-999-6966

Canada

75 Saltsman Drive
 Unit 5
 Cambridge, ON NH3 4R7
 phone: 519-653-5300
 fax: 519-653-5305

UK

Unit 16A, Blackpole Trading Estate East
 Blackpole Road
 Worcester WR3 8SB
 phone: (44) 01905-458333
 fax: (44) 01905-458222

Odpovědnost majitele	2
Bezpečnostní pokyny	3
Postup při použití	5-10
Přeprava zdviháku na pracovní místo	5
Přeprava zdviháku s nákladem	5
Zvedání a pokládání nákladu	6
Obracení vidlice	6
Používání nohou	7
Bezpečnostní karabina	8
Skládování a přeprava zdviháku	9
Volitelné součásti	11
Manuální brzda	11
Pracovní podložka	11
Souprava s dvojími koly	11
Specifikace	12
Schéma zdviháku	13
Tabulka nosnosti	14
Pokyny k údržbě	15-16
Časté problémy	17
Záznam o údržbě	18

V tomto dokumentu jsou použita slova **VAROVÁNÍ**, **UPOZORNĚNÍ** a **DŮLEŽITÉ**, která označují speciální pokyny týkající se výkonů, které mohou být nebezpečné, jsou-li provedeny nesprávně či nedbale.

VAROVÁNÍ



Nebezpečné či riskantní výkony, které mohou vést k vážným zraněním nebo ke smrti.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečné či riskantní výkony, které mohou vést k lehkým zraněním nebo k poškození přístroje či majetku.



DŮLEŽITÉ

Označuje informace či pokyny nezbytné ke správné manipulaci či údržbě.

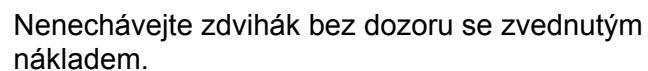
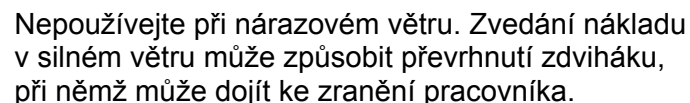
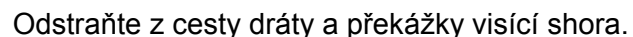
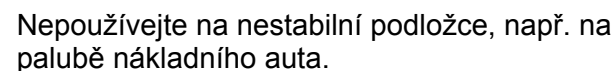
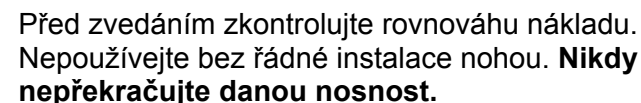
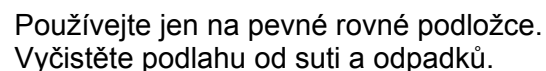
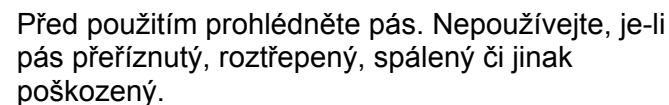
[illegible]

[illegible]

DŮLEŽITÉ
 Před použitím zdviháku si důkladně přečtěte uživatelskou příručku.



Před použitím zdviháku si důkladně přečtěte uživatelskou příručku.





Nepoužívejte ke zvedání osob. Nestůjte a nesaďte na vidlicích.



Nešplhejte na zdvihák a nezatěžujte jej ze strany. Nepoužívejte přístroj k podpírání žebříků sloužících ke šplhání nebo zdvihání.



Nepoužívejte přístroj mimo budovy za bouřky či extrémního počasí.



Používejte vhodné oblečení. Jako preventivní opatření je doporučeno během manipulace s tímto zdvihákem nosit helmy, bezpečnostní boty a rukavice.

Vyhýbejte se hrátkám v blízkosti přístroje a udržujte osoby v okolí v bezpečné vzdálenosti. Nepřipouštějte děti k manipulaci s tímto přístrojem a vždy je udržujte mimo pracovní oblast.

Nepoužívejte zdvihák k jiným účelům, než k jakým je navržen.

Nikdy nepoužívejte dva zdviháky zároveň ke zvedání nákladu přesahujícího nosnost jednoho zdviháku.

Před každým použitím přístroje zkontrolujte všechny pohyblivé části a zvedací pás a ujistěte, že jsou v dostatečně dobrém stavu.

ČASTÉ PROBLÉMY

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Části stožáru se nezdvihají ve správném pořadí	Přetížení Zkontrolujte, zda hmotnost nákladu nepřesahuje nosnost 140 kg.	Odstraňte přebytečnou hmotnost.
	Náklad není umístěn na vidlici v rovnováze.	Zkontrolujte nosnost a upravte polohu nákladu.
	Boční strany částí stožáru jsou zablokovány. Zkontrolujte, zda se na nich nevyskytuje suť, mazivo či jiné překážky.	Vyčistěte části stožáru odmašťovačem či čisticím na brzdy a namažte je silikonovým mazadlem.
	Zkontrolujte, zda není poškozen zvedací pás.	Je-li zvedací pás přefíznut, roztřepen či opotřeben, vyměňte jej.
	Boční strany částí stožáru jsou čisté, ale pořád se nepohybují volně.	Zkontrolujte, zda nejsou části stožáru poškozeny. Vyměňte poškozenou část.
Náklad se snižuje pomalu	Brzda či západka na navijáku nejsou namontovány správně.	S nákladem na místě otočte rukojetí navijáku dopředu o polovinu otáčky směrem ke zdviháku a přenastavte brzdu.
Zkontrolovali jste naviják a brzda vůbec nefunguje	Brzda či západka na navijáku nejsou namontovány správně nebo jsou poškozeny či opotřebovány.	Vyměňte naviják.
Naviják se obtížně smotává dolů	Brzda je příliš sepnutá	Sundejte náklad a otočte rukojetí navijáku proti směru hodinových ručiček.
	Brzda se neuvolňuje	Vyměňte naviják.
Pokud žádné z těchto řešení nepomáhá...		Zavolejte na zákaznickou linku distributora.
POZNÁMKA: Části stožáru se mohou zvedat mimo pořadí, je-li hmotnost nákladu blízká nosnosti zdviháku. Pokud k tomuto dojde, části stožáru se srovnají opakovaným použitím nebo při odstranění nákladu z vidlice. Pohyb částí stožáru nemá vliv na polohu vidlice. Posuvná konstrukce musí vystoupat k vrcholu vrchního stožáru předtím, než se začnou pohybovat jeho jednotlivé části, a klesnout by měla jako poslední.		

10. Naviňte volný zbytek pásu pevně a rovnoměrně na navíjecí buben.
11. Zakryjte naviják opět oběma kryty.

Obecná údržba:

1. Zkontrolujte, zda není rukojeť navijáku opotřebována nebo ohnuta.
2. Zkontrolujte třípalcová kolečka na navijáku, zda nejsou poškozena a mohou se plynule otáčet.
3. Zkontrolujte pevnost utažení všech šroubů a matic.
4. Nohy, vidlice, podpěry a základna by neměly obsahovat rýhy ani jiná poškození.
5. Zkontrolujte poškození (či posunutí součástí), která mohou omezovat otáčení zvedacího pásu.
6. Ujistěte se, že zvedací pás je usazen rovně a není nikde přetočený, což by omezovalo jeho otáčení.
7. Zkontrolujte nohy posunutím do obou poloh a kontrolou západek.
8. Zkontrolujte stožár a zařízení přidržující posuvnou část.
9. Zdvihněte jednotlivé části stožáru a zkontrolujte, zda se pohybují plynulým klouzavým pohybem. Ujistěte se, že na jejich stranách není prach ani rez a nastříkejte na ně po stranách tenkou vrstvu silikonového mazadla.
10. Ujistěte se, že malá kolečka i osmipalcová transportní kola se otáčejí volně a nejsou poškozena.
11. Zkontrolujte, že všechny kryty stožáru jsou upevněny na zdviháku.

VAROVÁNÍ



Vyměňujte jakékoliv opotřebené či poškozené součásti pouze za součásti Sumner.

VAROVÁNÍ



Jakékoliv vlastní úpravy na zdviháku mohou způsobit zranění či smrt!

POSTUP PŘI POUŽITÍ

1. Přeprava zdviháku do pracovní oblasti (bez nákladu)

Zdvihák je do pracovní oblasti přepravován běžným způsobem, nakloněním dozadu a posouváním po šestipalcových pneumatikách. **Poznámka: Netahejte za zvedací pás.**

2. Přeprava zdviháku v rámci pracovní oblasti (s nákladem)

Přepravovat zdvihák je lepší bez nákladu, avšak lehký náklad je možné na zdviháku přemísťovat, je-li zajištěno, že zadní i přední kola se pohybují po vodorovné podložce. Před přepravou nákladu jej vždy umístěte do nejnižší možné pozice.

Upozornění



Je-li přepravován náklad, musí být řádně upevněn k vidlici a zajištěn proti posunutí

VAROVÁNÍ



Přemísťování zdviháku s nákladem ve zvednuté pozici provádějte pouze na krátké vzdálenosti, tj. 4-5 metrů

Je-li nutné přepravovat náklad ve zvednuté pozici:

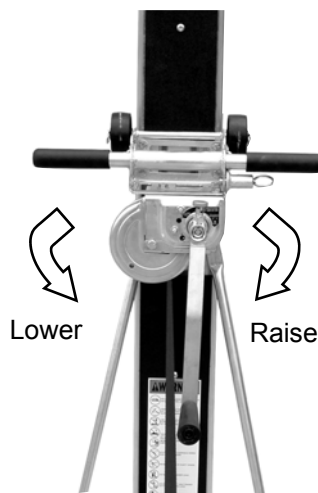
- Ujistěte se, že na podlaze nejsou překážky
- Udržujte všechny osoby dále od nákladu a vzadu za pracovníkem manipulujícím se zdvihákem
- Pohybujte zařízením pomalu, vyhýbejte se náhlým zrychlením a zastavením
- Ujistěte se, že náklad je zajištěný proti posunutí a v rovnováze. Prohlédněte si tabulku nosností pro různá těžiště na straně 14.

3. Zvedání a pokládání nákladu

Pomocí navijáku vysuňte vidlici do požadované polohy.

Nestabilní náklad musí být před zvednutím vyvážen a řádně připevněn k vidlici.

Otočením rukojetí navijáku po směru hodinových ručiček náklad zdvihejte a ujistěte se, že na cestě vzhůru nejsou překážky. Otočením rukojetí navijáku proti směru hodinových ručiček náklad snižujte.



UPOZORNĚNÍ



Ujistěte se, že podlaha je rovná a vodorovná.

VAROVÁNÍ

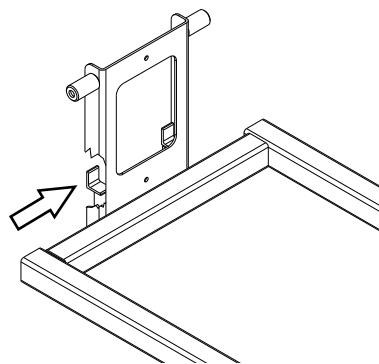


Nevstupujte na zdvihák. Toto zařízení není osobní výtah a nikdy by nemělo být použito ke zvedání či přepravě osob.

4. Odnímání a otáčení vidlice

Vidlice na zvedáku série 2200 je odnímatelná. Odejmutí vidlice je doporučeno pro snadnější skladování a je nutné pro její otočení. Otočením vidlice je možné dosáhnout větší výšky zdvihu.

K upevnění vidlice slouží malý háček, který je součástí její konstrukce.



POKYNY K ÚDRŽBĚ

Před každým použitím:

1. Zkontrolujte, zda zdvihací pás není roztřepený, rozřiznutý nebo spálený. Pokud je na zdvihacím pásu viditelné jakékoliv poškození, zdvihák nepoužívejte.
2. Ujistěte se, že naviják se otáčí volně a zdvihací pás v něm není zamotaný.
3. Zkontrolujte, zda vidlice, nohy či základna nejsou ohnuté.
4. Ujistěte se, že kolečka se otáčejí volně.

Doporučená kontrola po každých 6 měsících:

1. Zkontrolujte, zda zdvihací pás není roztřepený, rozřiznutý nebo spálený. Pokud je na zdvihacím pásu viditelné jakékoliv poškození, zdvihák nepoužívejte.
2. Ujistěte se, že naviják se otáčí volně a žádné jeho součásti nejsou uvolněné ani poškozené.

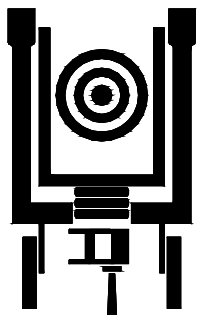
Údržba navijáku:

1. Ujistěte se, že naviják je zakrytý oběma kryty.
2. Zkontrolujte západku a brzdu, zda nejsou opotřebené. Je-li opotřebení viditelné, vyměňte naviják. Pokud není, namažte obě části lehkým olejem.
3. Zkontrolujte, zda není opotřebená ozubení. Pokud není opotřebení viditelné, vyčistěte ozubení motorovým olejem 50-wt.
4. Správné nastavení brzdy viz kapitola „Časté problémy“ na straně 17.

Výměna zdvihacího pásu:

1. Snižte posuvnou konstrukci a sepněte bezpečnostní karabinu.
2. Odstraňte z navijáku velký kryt.
3. Uvolněte podpěru od horní části předního stožáru.
4. Vysuňte upevňovací kolík zvedacího pásu mimo podpěru a mimo oko pásu.
5. Pomocí navijáku naviňte starý zdvihací pás skrze konstrukci zdviháku. Zapamatujte si směr provlečení.
6. Odstraňte šroub upevňující zdvihací pás na navíjecím bubnu a odejměte starý zdvihací pás.
7. Upevněte nový zdvihací pás (nepopsaným koncem) k nejvyšší podpěře.
8. Propleťte nový zdvihací pás konstrukcí zdviháku způsobem zapamatovaným z kroku 5.
9. Připevněte nový zdvihací pás k navíjecímu bubnu pomocí šroubu z kroku 6. **Poznámka: Zdvihací pás musí být veden zespoda navijáku přes pravou stranu navíjecího bubnu (při pohledu zezadu zdviháku). Zavedení pásu přes levou stranu navíjecího bubnu by znemožnilo práci brzdy.**

LOAD CAPACITY CHART



VAROVÁNÍ



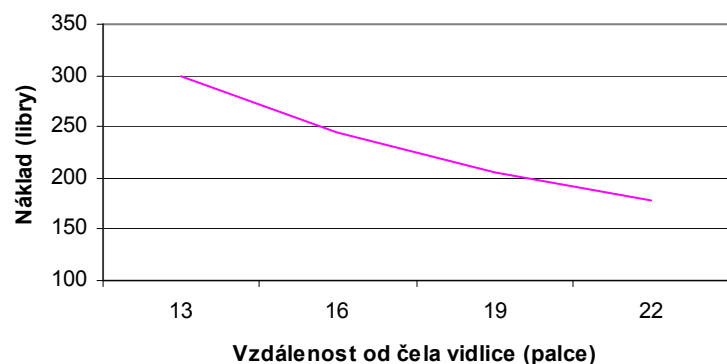
Těžiště nákladu by nikdy nemělo být dále než 50 cm od posuvné konstrukce.

VAROVÁNÍ

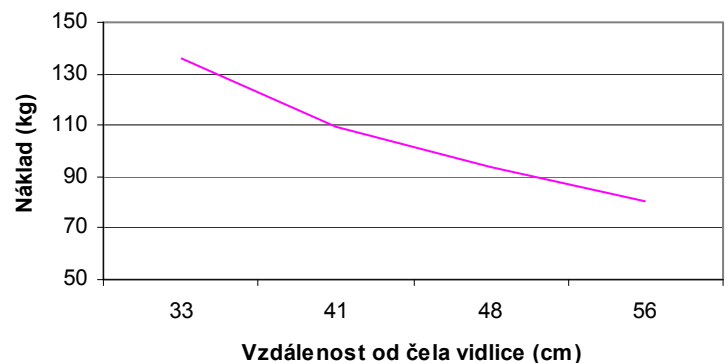


Těžiště nákladu by vždy mělo být uprostřed mezi rameny vidlice a posunuto co nejvíce dozadu směrem ke zdviháku.

Nosnost zdviháku série 2200



Nosnost zdviháku série 2200 (Metric)



Před odejmutím vidlice uvolněte oba pružinové kolíky. Otočte horní část vidlice směrem od zdviháku a zároveň posunujte vidlici směrem dolů. Posunutím vidlice dolů dosáhnete uvolnění háčku od zadní části zařízení.

Pro zpětné upevnění vidlice proveďte tento postup obráceně.

Pro obrácení vidlice otočte vidlici o 180°. Zasuňte „patu“ vidlice do konstrukce směrem dolů. Tím dosáhnete zajištění háčku v zadní části konstrukce. Zatáhněte za kroužky na obou pružinových kolících zároveň a přitlačte vidlici zpět ke zdviháku.

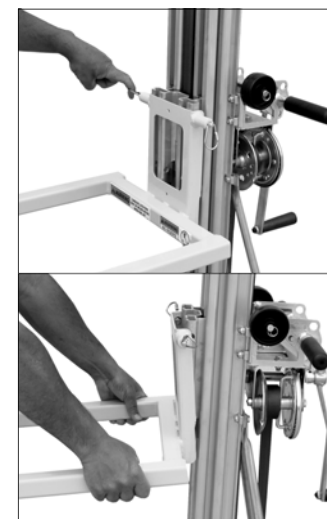
5. Používání nohou

Zdvihák série 2200 je doručen s nohama ve svislé skladovací pozici. Před upevňováním vidlic a používáním zdviháku je nutné otočit nohy do pracovní pozice.

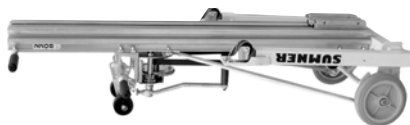
UPOZORNĚNÍ



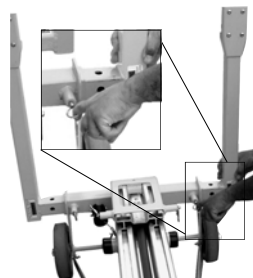
Upevnění vidlic či používání zdviháku s nohama ve skladovací pozici má za následek špatnou stabilitu zdviháku.



Před manipulací s nohama položte zdvihák na rovnou a vodorovnou plochu.



Jednou rukou zatáhněte za pružinový kolík a druhou rukou vysuňte nohu ven z konstrukce. Otočte nohu o 90° a zasuňte ji jednou rukou zpět do konstrukce, druhou rukou stále tahejte za pružinový kolík. Postup opakujte pro druhou nohu.



Nohy je možné používat ve dvou různých postaveních, v úzkém a v širokém. Úzké postavení slouží pro lepší přístup do stísněných prostor. Široké postavení zlepšuje stabilitu u zdviháků vyšších než 2,5 m, avšak není povinné.



VAROVÁNÍ



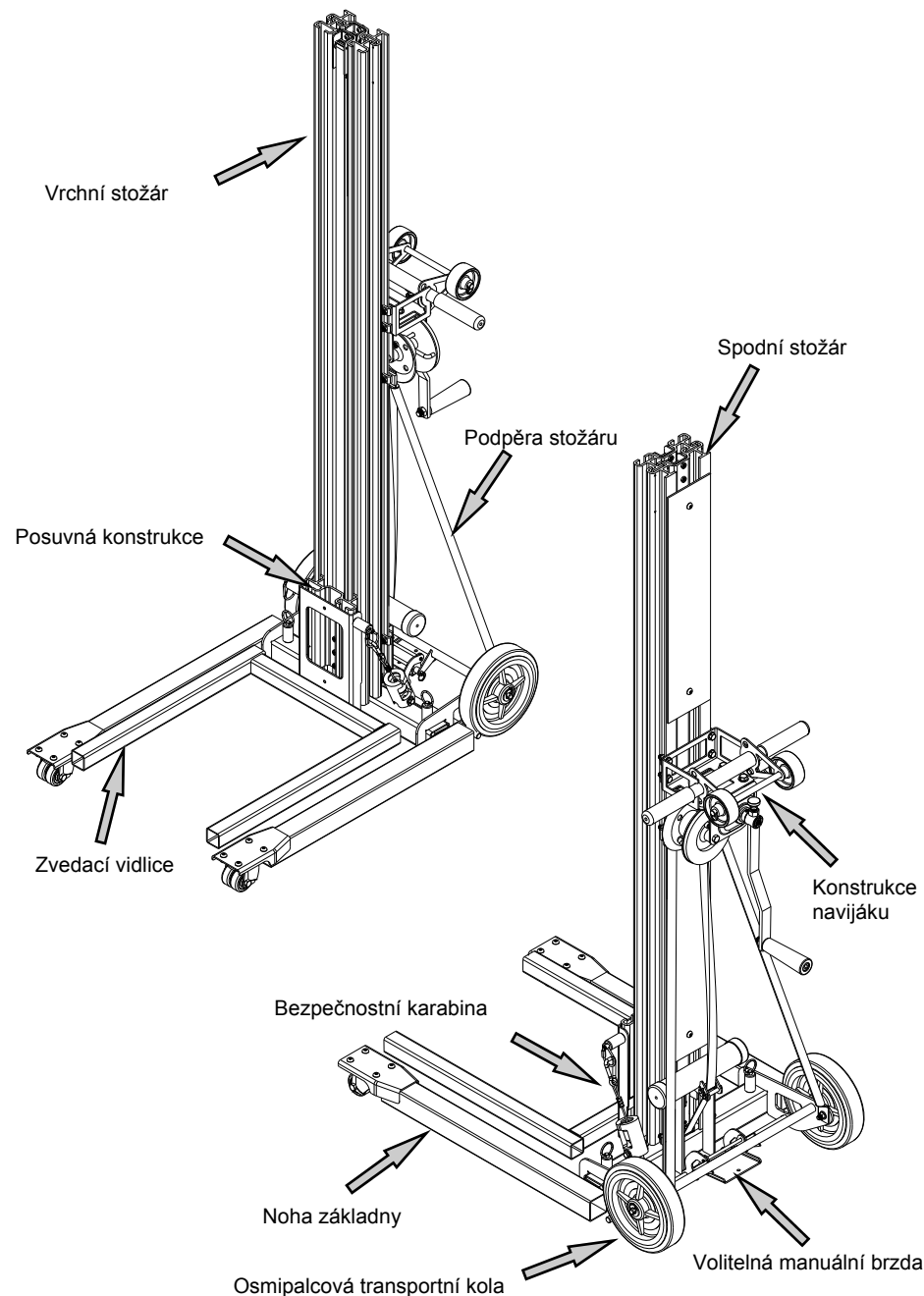
Zvedání nákladu bez pružinových kolíků pevně zasunutých do dírek v nohách může způsobit nestabilitu zdviháku či jeho převrnutí.

6. Bezpečnostní karabina

Zdvihák série 2200 je doručen s bezpečnostní karabinou upevněnou v posuvné konstrukci. Účelem bezpečnostní karabiny je zabránit vysouvání stožáru během přepravy. Před použitím zdviháku bezpečnostní karabinu uvolněte a uveďte nohy a vidlici do pracovní pozice.



LIFT DIAGRAM



SPECIFIKACE

	2208		2210	
	(pale)	(cm)	(pale)	(cm)
Skladovací výška	57.7	146.6	69.7	177.0
Skladovací délka	12.5	31.8	12.5	31.8
Pracovní výška	57.7	146.6	69.7	177.0
Pracovní délka	40.3	102.4	40.3	102.4
Šířka základny (úzké postavení)	25.3	64.3	25.3	64.3
Šířka základny (široké postavení)	31.3	79.5	31.3	79.5
Světla výška	0.8	2.0	0.8	2.0
Výška nákladu (minimum)	1.5	3.8	1.5	3.8
Maximální výška (vidlice dolů)	8' 0"	2.4 m	10' 0"	3.0 m
Maximální výška (vidlice nahoru)	9' 1/4"	2.7 m	11' 1/4"	3.4 m

Rozměry

Skladovací výška
Skladovací délka
Pracovní výška
Pracovní délka
Šířka základny (úzké postavení)
Šířka základny (široké postavení)
Světla výška
Výška nákladu (minimum)
Maximální výška (vidlice dolů)
Maximální výška (vidlice nahoru)

Specifikace vidlice

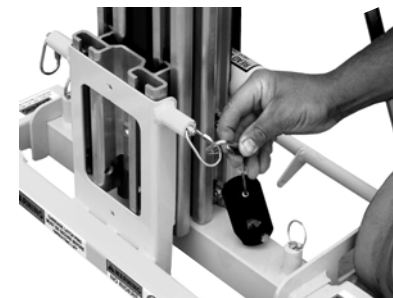
Šířka vidlice
Délka vidlice
Hmotnost vidlice

Hmotnost

Čistá hmotnost

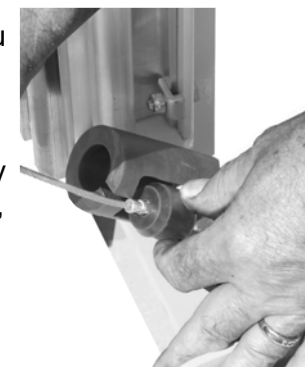
Nosnost (13" L.C.)

Bezpečnostní karabina může být připevněna jak na posuvnou část, tak na samotnou vidlici. Při upevňování karabiny na vidlici snižte posuvnou část do nejnižší pozice. Zapněte karabinu do smyčky na straně konstrukce vidlice.



Pro odepnutí karabiny proveďte postup obráceně.

Při práci se zdvihákem je možné bezpečnostní karabinu zapnout samu do sebe, aby nepřekážela práci.



V případě nechtěného šubnutí s navijákem před odepnutím karabiny může gumový uzávěr projet skrz kryt, což zabraňuje poškození zdviháku. Pro vrácení bezpečnostní karabiny zpět do pracovní polohy vsuňte gumový uzávěr zpět do krytu skrz boční otvor.

7. Skladování a přeprava zdviháku

Před uskladněním či přepravou zdviháku z něj odejměte nohy (postup v kapitole 4), uveďte nohy do skladovací pozice (postup v kapitole 5) a obraťte rukojeť navijáku.



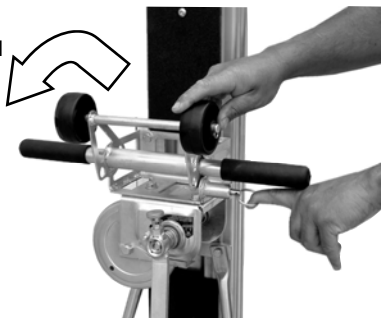
Pro obrácení rukojeti navijáku zatáhněte jednou rukou za pružinový kolík a druhou rukou vysuňte rukojeť ven. Rukojeť otočte a připevněte zpět. Tento postup slouží k uložení rukojeti do bezpečné pozice pro přesun a uskladnění.





Jsou-li nohy a naviják ve skladovací pozici, zdvihák je kompaktní a může být uskladněn ve svislé poloze.

Při přepravě zdviháku může být zapotřebí použít třípalcová kolečka navijáku k usnadnění nakládání do vozidla. Pro uvolnění koleček zatáhněte jednou rukou za pružinový kolík a druhou rukou otočte konstrukci koleček. Jakmile je konstrukce koleček správně otočena, pružinový kolík zapadne a zajistí ji proti dalšímu otáčení. **Poznámka: Jsou-li třípalcová kolečka otočena směrem ven a zajištěna kolíkem, rukojetí navijáku nelze otáčet.**



Při nakládání zdviháku do vozidla jej nejprve nakloňte stranou navijáku dolů, až se třípalcová kolečka dotknou podlahy vozidla. Poté nadzvedněte spodní konec zdviháku a po kolečkách přístroj zasuňte na požadované místo.

UPOZORNĚNÍ



Před přepravou zdviháku se ujistěte, že bezpečnostní karabina je správně přichycena k posuvné části / k vidlici.

VOLITELNÉ SOUČÁSTI

Manuální brzda (784218)

Zdvihák série 2200 může být rozšířen o volitelnou manuální brzdu. Brzda může být nainstalována již při výrobě, nebo přibojednána kdykoliv později. Sepnutím brzdy se zastaví otáčení osmipalcových transportních kol.

Pro sepnutí brzdy ji sešlápněte špičkou chodidla, až se zafixuje v sepnuté poloze. Jakmile uslyšíte cvaknutí, brzda je zafixována.

Pro uvolnění brzdy zasuňte špičku chodidla pod ni a zdvihněte ji nahoru, až se uvolní. Jakmile uslyšíte cvaknutí, brzda je uvolněna.

Pracovní podložka (784240)

Zdvihák série 2200 může být rozšířen o volitelnou pracovní podložku. Podložka se jednoduše nasouvá a vysouvá, není nutné odnímat vidlici.

UPOZORNĚNÍ



Při použití pracovní podložky je doporučeno používat i manuální brzdu.

Souprava s dvojitými koly (784258)

Zdvihák série 2200 může být rozšířen o volitelnou soupravu s dvojitými koly. Dvojitá kola poskytují lepší podporu v situacích, kdy je zdvihák používán jako ruční vozík nebo kdy je používán na nerovném terénu.

